



## Lange Nacht der Museen am Samstag, 6. Oktober: **Hall goes science**

Auch heuer Jahr präsentieren sich die Haller Museen bei der Veranstaltung „ORF - Lange Nacht der Museen“ unter einem gemeinsamen Motto: **Hall goes science. Wissenschaftliches Arbeiten und damit verbundene Erkenntnisse stehen im Fokus.**

### **Burg Hasegg / Münze**

BesucherInnen können die alte Historie erforschen, den Geheimnissen von Münzfälschern auf die Schliche kommen und technische Sensationen entdecken: Imposante Maschinen und wertvolle Münzen – u. a. der „Europataler“ – erwarten Sie in der Burg Hasegg und im Münzerturm. Die 1571 erstmals in Betrieb genommene Walzenprägemaschine ist bis heute ein Beweis dafür, dass den Haller Münzmeistern lange vor Anbruch der Industrialisierung eine serielle Prägung gelang! Auch die Sonderausstellung „Kunst prägt Geld“ im Museum Münze Hall ist zugänglich. Führungen: Via Audioguide durch 500 Jahre Münzgeschichte sowie Kunstvermittlung und jederzeit Kurzführungen.

### **Stadtmuseum**

Aktuell zeigt das Stadtmuseum Hall eine Ausstellung über Alfons Siber (1860–1919). In der Ausstellung erstmals präsentierte Blätter geben Einblicke in seinen Schaffensprozess. Plakate machen den Künstler zudem in seiner beachtlichen Vielseitigkeit erfahrbar – als Skorpionier, Gründer des Tiroler Künstlerbunds, Gelegenheitsdichter und Choreograf. Kinder-Malstation (18 – 21 Uhr): Gestalte ein Modell für dein eigenes bemaltes Haus! Stündliche Führungen von 18.30 bis 22.30 Uhr, die Führungsdauer beträgt ca. 30 Minuten.

### **Bergbaumuseum**

Im Jahr 2003 entdeckte man bei Umbauarbeiten der Kirche in St. Magdalena im Halltal Keramik aus der Zeit um etwa 500 v. Chr. Diese Funde



**Vzbgm. Werner Nuding, gelernter Drechsler, fertigte die Nachbildung des Wasserrades an.**

fürten zu archäologischen Grabungen durch die Stadtarchäologie Hall. Dabei kamen Reste eines großen Ofens und große Mengen an Keramikbruch aus der Zeit um 600 bis 500 v. Chr. hervor. Diese Funde deuten auf eine gewerbliche Nutzung von Salz bzw. Sole bereits in vorchristlicher Zeit hin! Im Bergbaumuseum wird die Geschichte des Salzbergbaus wieder lebendig. Führungen um 18, 18.45, 19.30, 20.15, 21, 21.45, 22.30, 23.15, 24 Uhr, Dauer der Führung 45 Minuten. Es werden am Eingang Zählkarten ausgegeben (max. 20 Personen pro Führung). Kinderquiz: Am Ende der Tour können Kinder ein Lösungswort ermitteln!

### **Museum Stadtarchäologie**

Anhand von Grabungsfunden aus Hall und Umgebung werden Einblicke in die Alltagswelt des Mittelalters und der Frühen Neuzeit geboten. Themen wie Haushalt, Hygiene, Kleidung, Kochen und Backen sowie Spiel- und Trinkkultur spiegeln das Leben der Haller Bevölkerung zwischen 1300 und 1600 wider. Laufend Kurzführungen durch das Museum; Kinderquiz, Schau-Restaurierung von 18 bis 21.30 Uhr, Führungen zu den Wasserrädern (18.30, 20.30, 22.30 Uhr, Treffpunkt im Innenhof der Burg Hasegg).

Von Hall aus verbreitete sich die Technologie der Walzenprägung über Europa und bis in die Neue Welt. Archäologische Untersuchungen haben

kürzlich Teile des zugehörigen Wasserantriebs freigelegt. Dies gab Anlass zu einer Rekonstruktion der Wasserräder in Verbindung zum bereits bestehenden Nachbau einer solchen Maschine im Inneren des Münz museums. Es werden die Rekonstruktionen vorgeführt und ihre historischen wie archäologischen Hintergründe erklärt.

### **Altstadt Galerie**

Im Herbst 2018 jährt sich zum 125. Mal der Geburtstag von Hans Fronius. Aus diesem Anlass zeigt die Altstadt Galerie Hall eine umfangreiche Schau seiner Meisterwerke, von denen manche noch nie ausgestellt wurden. Sie zeigen das breite Spektrum von Fronius, der mit seinem grafischen und malerischen Werk zu den bedeutendsten österreichischen Künstlern des 20. Jahrhunderts zählt. Führungen werden laufend angeboten.

### **Galeria Salvatore**

Farbe, Licht und Körper sind die Leidenschaften von der in Wien lebenden Künstlerin Juliana Do. Markus Damini malt Bilder auf Leder und lebt in Brixen, Südtirol. Theo Mahlknecht ist Bildhauer und zeigt humorige Figuren aus Holz, er lebt in St. Ulrich im Grödnertal. Die aus Nigeria stammende Franklyn Enebeli malt farbenfrohe Körper und Gesichter. Führungen werden laufend und je nach Bedarf angeboten.

### **Atelier Galeria Stella R. Gollé**

Stella R. Gollé entdeckte ihre Liebe zur Malerei bereits als Kind. Ihre Malerei ist beeinflusst von den Stilrichtungen des Surrealismus sowie des Phantastischen Realismus. Workshop: Kinder und Erwachsene können selbst mit Pinsel und Farbe an einer Staffelei arbeiten (18 - 23 Uhr).

### **Heinz Weilers Farbenschwarm**

Auf Häuserfassaden der Altstadt präsentiert Heinz Weiler Druckwerke von meist in Acryl gemalten Originalbildern. Selbstführende Folder in allen teilnehmenden Betrieben erhältlich!

## Wochenendienste

### APOTHEKEN-NACHT- UND WOCHENENDDIENST:

**Do, 4. Oktober:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **Fr, 5. Oktober:** Haller Lend Apotheke, Hall, Brockenweg 2 • **Sa, 6. September:** Kur- und Stadtapotheke, Hall, Oberer Stadtplatz • **So, 7. September:** Apotheke Rumer Spitz, Rum, Serlesstraße 11 • **Mo, 8. Oktober:** Paracelsus Apotheke, Mils, Kirchstraße 20d • **Di, 9. Oktober:** Marienapotheke, Absam, Dörferstraße 43 • **Mi, 10. Oktober:** Apotheke St. Georg, Rum, Dörferstraße 2 • **Do, 11. Oktober:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **Fr, 12. Oktober:** Haller Lend Apotheke, Hall, Brockenweg 2.

### ÄRZTL. WOCHENENDDIENST:

Notärztlicher Dienst 9-10 Uhr  
**Sa, 6. Oktober:** Dr. Rudolf Haffner, Hall, Rosengasse 5, Tel. 05223/43200;  
**So, 7. Oktober:** MR Dr. Christian Dengg, Hall, Thurnfeldgasse 4a, Tel. 05223/56711.

### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST:

**Sa, 6. + So, 7. Oktober:** Dr. Peter Schilcher, Hall, Stadtgraben 15, Tel. 05223 / 57452; Dr. Susanne Pröll, Innsbruck, Dr.-Ferdinand-Kogler-Straße 30, Tel. 0512 / 393340.

## Aus dem Standesamt

### GEBOREN WURDEN:

Günalp ÜN  
Eymen SAHIN

### GESTORBEN SIND:

Elfriede HOLZHAMMER geb. Mair, 85 Jahre  
Hertha KRAMERATH geb. Margreiter, 85 Jahre

## STADTZEITUNG

www.hall-in-tirol.at/de  
stadtzeitung@stadthall.at  
Tel. 05223/58 45 - 218 oder  
0676/835845210

## Schlüsselnotdienst

AUFSPERR-NOTDIENST: 0664/ 1010 290, Schlüsselschmiede Graber GmbH.

## Kirchliche Nachrichten

### PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS:

Hl. Messen: Fr 19 Uhr, Mi 9 Uhr, So 9.30 + 19 Uhr, Feiertage 9.30 Uhr; Rosenkranz: Mi 8.30 Uhr.  
**Fr, 5. Oktober (Herz-Jesu-Freitag):** 19 Uhr Eucharistiefeier, anschließend Anbetung bis 20 Uhr;  
**So, 7. Oktober:** 9.30 Pfarrgottesdienst, 19 Uhr Eucharistiefeier;  
**Di, 9. Oktober:** 19 Uhr Rosenkranz-andacht im Josefikirch;  
**Do, 11. Oktober:** 10 Uhr Eucharistiefeier im Haus zum Guten Hirten; 10 Uhr Wort-Gottes-Feier im Haus im Magdalenengarten; 14 - 16 Uhr KinderKUNTERBUNT im PfarrEGG.

### FRANZISKANERKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 8 Uhr, Sa 19 Uhr, So + Feiertage 10 Uhr.

### HERZ-JESU-BASILIKA:

Hl. Messen: Mo - Fr 7 Uhr, Sa 8 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 Uhr, tgl. 16.20 Uhr Rosenkranz mit Segensandacht.

### KLOSTERKIRCHE THURNFELD:

Hl. Messen: Sonn- + Feiertage, 8 Uhr.

### KIRCHE DER KREUZSCHWESTERN (Bruckergasse):

Hl. Messen: dienstags bis samstags 7.20 Uhr; Sonn- + Feiertage 8.30 Uhr.

### KIRCHE HEILIGKREUZ:

Hl. Messe: Sonn- und Feiertage 8.30 Uhr. Sa 17 Uhr Rosenkranz.

### ST. FRANZISKUS/ SCHÖNEGG:

Hl. Messen: Samstag 19 Uhr, Sonn- und Feiertag 9.30, Montag + Mittwoch 19 Uhr in der Kapelle; 1. Freitag im Monat: 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Gottesdienst, in der Kapelle.  
Pfarrbüro Öffnungszeiten: DI + DO 9 - 12 Uhr, MI 17 - 18.30 Uhr.  
**Di, 9. Oktober:** 9.30 - 11 Uhr Spiel-Café; Offener Begegnungsraum im Pfarrsaal der Pfarre Hall-Schönegg für (Groß-)Eltern mit Kindern bis ca. 3 Jahren, Eingang Faistenbergerstraße bei der Bücherei, Hausschuhe und eigene Jause bitte selbst mitbringen, für Kaffee/Tee ist gesorgt. Unkostenbeitrag: 2 Euro. Wir bitten um Anmeldung per SMS oder Whatsapp bis jeweils Montag Abend bei Mareen Spannagel Tel. 0680/557

66 29; 19 Uhr Tanzabend im Pfarrsaal mit Herta Erhart;

**Mi, 10. Oktober:** 14 - 17 Uhr Seniorennachmittag.

### HEILIGGEISTKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 6.30 Uhr; Sonn- + Feiertage 7 Uhr (Singmesse), 9 Uhr Gottesdienst in kroatischer Sprache. Täglich 17 Uhr Rosenkranz, 17.30 Uhr Vesper. Jeden ersten Montag des Monats 19.30 Uhr Friedensgebet.

### EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE:

**So, 7. Oktober:** 10 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche (Krauss).

### KÖNIGREICHSAAAL DER ZEUGEN JEHOVAS:

**Do, 4. Oktober:** 19.30 wöchentliche Zusammenkunft;

**Sa, 6. Oktober:** 18.30 Uhr biblischer Vortrag "Ziehen wir vollen Nutzen aus allem, wofür Jehova sorgt?"

## Franziskusfest der Pfarre Hall-Schönegg

Am Sonntag, 7. Oktober, lädt die Pfarrgemeinde zum jährlichen Pfarrfest ein. Nach dem Festgottesdienst zum Patrozinium um 9.30 Uhr spielt die Salinenmusikkapelle am Pfarrplatz zum Frühschoppen auf. Köstliches vom Grill und die beliebten Kiachln stillen den Hunger, bei Kaffee und Kuchen lässt es sich dann gut verweilen. Um 11.30 Uhr besucht der Kasperl unsere kleinen und großen Gäste, von 12.30 bis 14 Uhr gibt es für die Kinder wieder verschiedene Spiel- und Beschäftigungsangebote.

## Kinder Kunterbunt

**Am Donnerstag, 11. Oktober, um 14 Uhr startet Kinder KUNTERBUNT im PfarrEGG in die neue Saison. Der erste Treff wird ganz unter dem Thema Herbst stehen.** Bettina Scherl und Christine Willi freuen sich durch ein kunterbuntes Programm zu führen. Herzlich eingeladen sind Eltern, Großeltern mit bastelfreudigen Kindern bis zum Volksschulalter, aber auch deren kleinere und größere Geschwister. Die Teilnahme ist kostenlos. Freiwillige Spenden für die Jause werden gerne angenommen. Um Anmeldung bis Montag vor dem jew. Treffen wird gebeten unter Tel. 05223 / 57914.

## Pfarre Hall / St. Nikolaus lädt Jugendliche ein

Alle Jugendlichen ab den 1. Klassen NMS/Gymnasium oder höheren Schulen sind herzlich eingeladen, am Samstag, 6. Oktober, um 9 Uhr ins PfarrEGG (Pfarrplatz 2) zu kommen. "Online bleiben mit Gott" heißt, auch Gemeinschaft pflegen. Dazu gibt es alle zwei Wochen abwechselnd in Hall und Schönegg Gelegenheit. Bei Spiel, Spaß, Kochen, Chillen und Action wird ein unterhaltsames jugendgerechtes Programm geboten. Nähere Infos gibt es bei dieser Startveranstaltung.

## Firmvorbereitung

Seit zwei Jahren ist das Firmalter im Seelsorgeraum auf 14 Jahre erhöht worden. Das heißt für das kommende Jahr sind alle Jugendlichen, die zwischen 1.09.2004 und 31.08.2005 geboren wurden, damit angesprochen. Starttreffen für alle Firmlinge aus dem Seelsorgeraum ist Samstag, 13. Oktober, um 9.30 Uhr bei der Haller Stadtpfarrkirche St. Nikolaus. Die Anmeldung zur Firmung erfolgt ausschließlich bei diesem Starttreffen! Diejenigen, die bis Ende September keinen Einladungsbrief erhalten haben und in diesen Jahrgang fallen, sollen sich bitte im Pfarrbüro Hall St. Nikolaus (05223/57914) oder Schönegg St. Franziskus (05223/41866) melden.

## Es geht um die Wurst!

### Der katholische Familienverband Hall/Schönegg lädt zu einer interessanten Firmenbesichtigung.

Am Dienstag, 9. Oktober, wird von 9 bis ca. 10.30 Uhr im Rahmen einer Exklusivführung durch das Firmenareal ein Mitarbeiter der Fa. Hörtnagl Einblicke in die Produktionsschritte bei der Erzeugung der verschiedenen Wurst- und Fleischspezialitäten, sowie von Speck, Streichwurst, Schinken, Selchroller usw. geben.

**Anmeldung unbedingt erforderlich!** Infos + Anmeldung (gerne auch via SMS) bei Christine Keil: 0650/3913552 oder per Mail unter schoenegg@familie.at Bitte beachten: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und diese Führung ist für Kinder nicht geeignet. Treffpunkt: Bitte pünktlich um 8.45 Uhr vor dem Eingang der Hörtnagl-Zentrale in der Trientlstraße in Hall.

# Amtliche Mitteilungen

## KUNDMACHUNG

**über die Auflegung des Entwurfes der Neuerlassung des Bebauungsplanes (Nr. 6/2018) betreffend Gste .1298, .1299, 838/6, 839/2 und 1111/2, alle KG Hall sowie Änderung des Bebauungsplanes (Nr. 6/2018) betreffend Gst 838/8, KG Hall, Alte Landstraße / Josef-Dinkhauser-Straße**

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung vom 03.07.2018 die Auflage des von der Firma PLANALP GmbH, Karl-Kapferer-Straße 5, 6020 Innsbruck, ausgearbeiteten Entwurfes über die Erlassung eines Bebauungsplanes vom 28.05.2018, Zahl 6/2018, durch vier Wochen hindurch zur Auflage beschlossen.

Während der Auflage- und Stellungnahmefrist sind Stellungnahmen eingelangt.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol beschloss den Stellungnahmen zum Teil Folge zu geben.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat gemäß § 71 Abs. 1 iVm § 66 Abs. 3 Tiroler Raumordnungsgesetz 2016 – TROG 2016, LGBl. Nr. 101, beschlossen, den von der Firma PLANALP GmbH ausgearbeiteten und geänderten Entwurf über die Erlassung des Bebauungsplanes vom 21.08.2018, Zahl 6/2018, durch zwei Wochen hindurch zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

**Die 2-wöchige Auflage erfolgt vom 24.09.2018 bis einschließlich 08.10.2018.**

Die maßgeblichen Unterlagen – Verordnungstext, Pläne, Erläuterungsbericht – liegen während der Auflagefrist zu den Amtsstunden mit Parteienverkehr (Mo bis Fr 8 bis 12 Uhr) im Stadtbauamt Hall, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol zur Einsichtnahme auf.

Gemäß § 66 Abs. 1 TROG 2016 haben Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, das Recht, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zu den aufgelegten Änderungen des Entwurfs abzugeben.

Für die Bürgermeisterin:  
Stadtbauamtsleiter Ing. Peter Angerer eh.

## KUNDMACHUNG

**über die Auflegung des Entwurfes der Neuerlassung des ergänzenden Bebauungsplanes (Nr. 9/2018) betreffend Gste 838/6, 838/8 und 1111/2, alle KG Hall, Josef-Dinkhauser-Straße**

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung vom 03.07.2018 die Auflage des von der Firma PLANALP GmbH, Karl-Kapferer-Straße 5, 6020 Innsbruck, ausgearbeiteten Entwurfes über die Erlassung eines ergänzenden Bebauungsplanes vom 01.06.2018, Zahl 9/2018, durch vier Wochen hindurch zur Auflage beschlossen.

Während der Auflage- und Stellungnahmefrist sind Stellungnahmen eingelangt.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol beschloss den Stellungnahmen zum Teil Folge zu geben.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 18.09.2018 gemäß § 66 Abs. 3 Tiroler Raumordnungsgesetz 2016 – TROG 2016, LGBl. Nr. 101, beschlossen, den von der Firma PLANALP GmbH, Karl-Kapferer-Straße 5, 6020 Innsbruck, ausgearbeiteten und geänderten Entwurf über die Erlassung eines ergänzenden Bebauungsplanes vom 21.08.2018, Zahl 9/2018, durch zwei Wochen hindurch zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

**Die 2-wöchige Auflage erfolgt vom 24.09.2018 bis einschließlich 08.10.2018.**

Die maßgeblichen Unterlagen – Verordnungstext, Pläne, Erläuterungsbericht – liegen während der Auflagefrist zu den Amtsstunden mit Parteienverkehr (Mo - Fr 8 - 12 Uhr) im Stadtbauamt Hall, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, zur Einsichtnahme auf.

Gemäß § 66 Abs. 1 TROG 2016 haben Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, das Recht, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zu den aufgelegten Änderungen des Entwurfs abzugeben.

Für die Bürgermeisterin:  
Stadtbauamtsleiter Ing. Peter Angerer eh.

## KUNDMACHUNG

**über die Auflegung des Entwurfes der Änderung des Bebauungsplanes und ergänzenden Bebauungsplanes (Nr. 10/2018) betreffend Gste 838/3, 838/7 und 838/9 sowie eine Teilfläche**

**des Gst 838/1, alle KG Hall, Brixner Straße / Josef-Dinkhauser-Straße**

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung vom 03.07.2018 die Auflage des von der Firma PLANALP GmbH, Karl-Kapferer-Straße 5, 6020 Innsbruck, ausgearbeiteten Entwurfes über die Änderung des Bebauungsplanes und ergänzenden Bebauungsplanes vom 11.06.2018, Zahl 10/2018, durch vier Wochen hindurch zur Auflage beschlossen. Während der Auflage- und Stellungnahmefrist sind Stellungnahmen eingelangt.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol beschloss den Stellungnahmen zum Teil Folge zu geben.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 18.09.2018 gemäß § 71 Abs. 1 iVm § 66 Abs. 3 Tiroler Raumordnungsgesetz 2016 – TROG 2016, LGBl. Nr. 101, beschlossen, den von der Firma PLANALP GmbH ausgearbeiteten und geänderten Entwurf über die Änderung des Bebauungsplanes und ergänzenden Bebauungsplanes vom 21.08.2018, Zahl 10/2018, durch zwei Wochen hindurch zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

**Die 2-wöchige Auflage erfolgt vom 24.09.2018 bis einschließlich 08.10.2018.**

Die maßgeblichen Unterlagen – Verordnungstext, Pläne, Erläuterungsbericht – liegen während der Auflagefrist zu den Amtsstunden mit Parteienverkehr (Mo bis Fr 8 bis 12 Uhr) im Stadtbauamt Hall, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol zur Einsichtnahme auf.

Gemäß § 66 Abs. 1 TROG 2016 haben Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, das Recht, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zu den aufgelegten Änderungen des Entwurfs abzugeben.

Für die Bürgermeisterin:  
Stadtbauamtsleiter Ing. Peter Angerer eh.

## Sprechstunde im Rathaus

Am **Dienstag, 9. Oktober**, findet **von 7 bis 8.30 Uhr** wieder eine morgendliche Sprechstunde von Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch im 1. Stock des Rathauses statt. Hierfür ist keine gesonderte Terminvereinbarung erforderlich. Andere Termine können im Sekretariat bei Frau Maria Halbedel, Tel. 0 52 23 / 58 45 - 222, vereinbart werden.

Lampe  
Reisen

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 425 25  
www.lampereisen.at



## INSELHÜPFEN KANARISCHE INSELN Teneriffa, Gran Canaria & Fuerteventura

12 Nächte in 4\* Hotels mit Halbpension  
inklusive aller Transfers mit Direktflug ab/bis München

z.B. 5.11. - 17.11.2018 ab € **1.212,-** pro Person

## Sprechtage der Tiroler Heimanwältin

Amtsdirktorin Elvira Havei, Tiroler Heimanwältin, wird am Mittwoch, 10. Oktober, von 9 bis 14 Uhr in den Wohn- und Pflegeheimen der Stadt Hall einen Sprechtag abhalten. Die Tiroler Heimanwaltschaft ist für BewohnerInnen von Altenwohn- und Pflegeheimen und deren Angehörige, für Beratung und Auskünfte, Beschwerden und Vermittlung bei Meinungsverschiedenheiten, zuständig.



ADir. Elvira Havei

## Für sicheren Schulweg sorgen

Derzeit werden wieder dringend Freiwillige gesucht, die sich für die Sicherung von Schulwegen zur Verfügung stellen.



Freiwillige, die helfen den Schulweg sicher zu machen, werden gesucht.

Gerade wenn es in der Früh noch dunkel ist, kann der Schulweg große Gefahren für SchülerInnen bergen. Besonders für Volksschulkinder sind Straßenverkehrssituationen noch schwer einzuschätzen. Umso wichtiger wäre hier eine Unterstützung durch Freiwillige, die eine Schulwegsicherung (mindestens 2x im Monat, von 7.20-7.55 Uhr) ehrenamtlich übernehmen. Dazu benötigt es eine kleine Schulung durch die Polizei im Ausmaß von ca. einer Stunde, dann kann es auch schon losgehen! Die ehrenamtlichen "SchulwegpolizistInnen" sind bei dieser Tätigkeit durch die Stadt Hall versichert.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter [direktion@vs-hall.tsn.at](mailto:direktion@vs-hall.tsn.at), [direktion@vs-schoenegg.tsn.at](mailto:direktion@vs-schoenegg.tsn.at) oder [direktion@vs-u-stadtplatz.tsn.at](mailto:direktion@vs-u-stadtplatz.tsn.at)

## Herbstfest des Haller Bauernmarktes

Am Samstag, 6. Oktober, feiert man von 9 bis 13 Uhr beim Bauernmarkt ein buntes Herbstfest. Vor nunmehr 28 Jahren erinnerte man sich der Bedeutung der Märkte für Hall und rief den Haller Bauernmarkt ins Leben.

Beim Herbstfest des Bauernmarktes wird viel Programm geboten. Nicht nur werden saisonale landwirtschaftliche Erzeugnisse und Schmankerln aus der Region präsentiert, Einlagerungsaktionen und ein eigener Apfelwagen machen besonders Lust auf die Jahreszeit. An einem eigenen Verkostungsstand kann man sich über die Produkte informieren. Für die musikalische Umrahmung sorgen „Die Burgschrófler“ aus dem Gschnitztal und die jungen Schuhplattler vom Trachtenverein Inntaler Thaur zeigen ihr Können. Kinder haben die Möglichkeit zusammen mit dem Zwergparadies NiMa's ihr gestalterisches Potential auszuleben und das mit den Produkten, die der Herbst zu bieten hat. Bunte Blätter - im Herbst gibt es jede Menge zu entdecken und er bietet jede Menge Inspiration, um der Kreativität freien Lauf zu lassen. An der Heustation werden



Am Bauernmarkt wird gefeiert. Foto: Chr. Dezottis

typische Heufiguren gebunden. Kommt vorbei und entdeckt die Vielfalt des Herbstes!

## Arrivierte und junge MusikantInnen

Das nunmehr zweite Blasmusikfest, das Speckbacher Stadtmusik und Salinenmusik gemeinsam ausrichteten, war wieder bestens besucht. Am Stiftsplatz brachten die beiden Kapellen Proben ihres breiten Repertoires zu Gehör. Das Nachmittagsprogramm bestritt dann die Jugend – nicht nur Jungmusikanten der beiden Haller Kapellen, sondern auch aus der ganzen Region.



Ach das zweite Haller Blasmusikfest begeisterte das zahlreich erschienene Publikum.

SPENGLER



GLASER

Metall- Ziegel- und Eternitdächer, Glasdächer, Glaswände  
Glastüren, Spiegel, Küchenrückwände, Reparaturverglasungen

6060 Hall, Lorettostr. 6 Tel.: 05223/57440, Fax DW 16, [info@anker-glas.at](mailto:info@anker-glas.at), [www.anker-glas.com](http://www.anker-glas.com)

# Hospizhaus Tirol bietet auch Tageshospiz an

Das Angebot des Tageshospizes kann dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 bis 16.30 Uhr in Anspruch genommen werden. An gesetzlichen Feiertagen ist das Tageshospiz geschlossen.

Die Betreuung im Tageshospiz ist kostenfrei. Der Transport zum und vom Tageshospiz sollte privat organisiert werden. Es gibt Frühstück, Mittagessen und eine kleine Nachmittagsjause. Der Selbstkostenanteil dafür beträgt 10 Euro pro Betreuungstag. Getränke sind im Selbstkostenanteil inkludiert.

Anmeldung: Anmeldungen sind telefonisch ab 1. September unter Tel. 05223 43700-33600 möglich.

Es ist ein Ort, an dem sich PatientInnen in einer ähnlichen Situation treffen und austauschen können. In enger Zusammenarbeit mit der Palliativambulanz kümmert sich ein multiprofes-

sionelles Team um körperliche, seelische, soziale und spirituelle Bedürfnisse unserer PatientInnen. Geboten wird u.a.

- Unterstützung bei der Behandlung von Schmerzen, Atemnot, Übelkeit und anderen Symptomen.
- Pflegerische Leistungen wie z.B. Verbandwechsel, Pflegebäder, Füllungen von Schmerzpumpen oder Infusionstherapien.
- Alltagsgestaltung, gemeinsames Kochen und Essen, kreatives Arbeiten, Spazierengehen und Unterhaltung
- Beratung zu Hilfsmitteln und Unterstützungsangeboten für zu Hause.

## Kirchenkonzert in der Stadtpfarrkirche

Der Chor und das Orchester der Pfarre Hall, St. Nikolaus unter der Leitung von Hannes Christian Hadwiger laden am Samstag, 13. Oktober, um 19.30 Uhr herzlich zu einem Konzert in die Haller Stadtpfarrkirche St. Nikolaus ein.



Chor und Orchester der Pfarre St. Nikolaus Hall laden zum Kirchenchor.

Aufgeführt werden die Nelsonmesse sowie weitere Werke von Joseph Haydn für Chor, Orgel und Orchester. Als Solisten wirken mit: Annina Wachter (Sopran), Elisabeth Müller (Alt),

Clemens Dietrich (Tenor), Andreas Mattersberger (Bass) und Clemens Toifl (Orgel). Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden werden gerne entgegen genommen.



### HOCHZEITEN & FESTE INFO TAGE am

donnerstag, 25. oktober ab 18:00 uhr sowie am freitag, 26. oktober von 10:00-16:00 uhr

hochzeiten taufen geburtstage sponsionen promotionen betriebsfeiern informieren sie sich unverbindlich!

parkhotel hall · thurnfeldgasse 1  
welzenbacher restaurant im parkhotel  
telefon: +43-5223-53769  
email: info@parkhotel-hall.com  
www.parkhotel-hall.com

## Aus den Vereinen

### Österreichischer Pensionistenverband

Zum nächsten Kaffeenachmittag im Stubenhaus trifft man sich am Donnerstag, 4. Oktober. Ausnahmsweise an einem Donnerstag findet die nächste Wanderung (Besinnungsweg) statt: Treffpunkt ist am 11. Oktober am Bahnhof Hall um 9.35 Uhr.

### Interkultureller Frauentreff lädt ein

Auch der interkulturelle Frauentreff startet wieder mit seinem Programm, das für die kommenden Monate unter dem Motto "Begegnung, die Beziehung schafft" steht. Bei gemeinsamen Aktivitäten und gemütlichem Beisammensein wird Begegnung möglich. Alle interessierten Frauen sind willkommen. Für Kinder gibt es ein eigenes Programm. Der nächste interkulturelle Frauentreff findet am Freitag, 5. Oktober, von 14.30 bis 16.30 Uhr im Haus im Magdalenengarten, Zollstraße 8, statt.

### Eltern-Kind-Zentrum

Ab 13. Oktober findet im Eltern-Kind-Zentrum Hall, Bruckergasse, jeden Freitag ein PEKiP Kurs statt. PEKiP unterstützt den sensiblen Prozess des Zueinanderfindens von Eltern und Babys im ersten Lebensjahr. Anmeldung und Info unter: [www.eltern-kindzentrum-hall.com](http://www.eltern-kindzentrum-hall.com)

### Kärntner Nudel-Essen



### Kärntner Nudel haben auch in Tirol viele Fans.

Auch heuer lädt der Kameradschaftsverein der Kärntner in Hall wieder zum Kärntner Nudel-Essen ein: Am Samstag, 6. Oktober, wird im Vereinshaus in Mils ab 18 Uhr diese beliebte Spezialität – nataürlich hausgemacht – serviert. Kommen Sie vorbei, genießen Sie die frisch gekrenzelten Kärntner Nudel und als Nachtisch einen Kärntner Reindling.

## Vorträge / Kurse

### Stubengesellschaft

Es sind die Schlösser an der Loire, die Dr. Peter Hopfgartner auf Einladung der Haller Stubengesellschaft am Montag, 8. Oktober, 19.30 Uhr im Barocken Stadtsaal bei einem Power-Point-Vortrag näher vorstellt.

Das Loiretal, auch der Garten Frankreichs genannt, wurde nicht von ungefähr als Standort einer Vielzahl vom Jagd- und Lustschlössern gewählt. Von der befestigten Wehrburg, den luxuriösen Renaissancepalästen über romantische Märchenschlösser bis zu den Salonbauten des späten 19. Jahrhunderts – die Loireschlösser geben Zeugnis von Leben und Denken der vornehmen Gesellschaft in dieser wunderbaren Landschaft.

### Angebote der VHS Hall

- **TAGESFAHRT auf den Nonsberg und ins Nonstal**, Samstag, 13. Oktober, mit Abfahrt um 7.30 Uhr in Hall vor der Geisterburg (Zusteigmöglichkeiten in Heiligkreuz, Thaur, Rum, Arzl und Ibk/Marktplatz). Programm: Autobahn bis Bozen-Süd, dann Schnellstraße gegen Meran bis Lana, Besichtigung des gotischen Schnatterbeck-Altars in Niederlana, über den Gampenpass (1518 m) zum Wallfahrtsort Unsere liebe Frau im Walde; Abstecher nach Sanzeno; Heimfahrt über den Mendelpass nach Bozen oder übers Nonstal bis San Michele; Kosten: 70 Euro (Fahrt, Führung und Mittagessen).

- **Sicherheit (nicht nur) in der Öffentlichkeit**, Präventionsveranstaltung für Frauen. Leitung: Roland Schweighofer; Kursraum A der VHS, Schulgasse 6; Montag, 8. Oktober, 18 - 21 Uhr;

- **Einführung in die Gewaltfreie Kommunikation nach M. Rosenberg**: Wertschätzende Kommunikation als Schlüssel zur Kooperation; Leitung: Mag. Elisabeth Unterluggauer; Kursraum A der VHS, Schulgasse 6; Der Kurs umfasst 3 Termine: 15. Oktober, 5.+19. November, jeweils 19 bis 21 Uhr.

- **Malen nach Bob Ross**: Leitung: Silvia Paizoni; Die Bob Ross® Nass-in-Nass-Technik® ermöglicht Ihnen ohne Vorkenntnisse, in einem Zug ein komplettes Ölbild fertig zu stellen. Kursraum B der VHS, Schulgasse 6; Termine: Landschaftsbild 15. Oktober, Blumenbild 22. Oktober, jeweils 14. bis 21 Uhr.

Informationen zu den Kursen und Anmeldungen im Sekretariat der VHS Hall, Schulgasse 6, Mo - Do 9 - 12 Uhr und Di 18 - 20 Uhr; Tel. 05223 / 45888 oder 0699 15 888 212; Mail: hall@vhs-tirol.at Online-Buchungen: www.vhs-tirol.at/hall

## Willkommenspräsente für Erstsemestriige

An der UMIT starteten Ende September 462 Erstsemestriige sowie rund 100 StudentInnen der Pflegeausbildung-Neu einen neuen Abschnitt in ihrer beruflichen Ausbildung.

Haller Kaufleute und Unternehmer nahmen dies zum Anlass, um gemeinsam mit dem Stadtmarketing Hall die neuen HörerInnen in Form einer Begrüßungsaktion willkommen zu heißen. So erhielten die Studierenden eine praktische Laptopstasche als Willkommensgeschenk, vollgepackt mit tollen Produkten und Gutscheinen, sowie Informationsmaterial zu Infrastruktur- und Freizeiteinrichtungen in der Region Hall-Wattens. Übergeben wurde das Willkommensgeschenk von Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch, der Rektorin Univ.-Prof. Dr. Sabine Schindler, dem Vizerektor und Geschäftsführer der UMIT, Philipp Unterholzner, Msc., und dem Obmann der Haller Kaufleute, Dr. Werner Schiffner.



Die Willkommensgeschenke machten Freude.

An der Aktion beteiligten sich folgende Firmen: Avanti Fit, Axamer Lizum, Bank Austria - Member of UniCredit, Dao Schule, Ferienwohnung Panoramablick, Fröschl, Harley Davidson, Holly, Milford Tee, NKD, Recheis, Stadtbücherei Hall in Tirol, Stadtmarketing Hall in Tirol, Swarovski Kristallwelten, The Point Day Spa, Tiroler Rohre, Tiroler Versicherung, Toyota Bacher, TVB Hall-Wattens, Umit, Volksbank Tirol AG, Wedl.

## 65 Jahre nach dem Matura-Stress

Kürzlich trafen sich 14 relativ rüstige alte Herren zur Feier ihres 65. Maturajubiläums in Hall. Sie waren die erste Klasse, die nach dem 2. Weltkrieg wieder das Haller Franziskanergymnasium besuchen hatte können.



Ehemalige Maturanten waren, teils in Begleitung ihrer Gattinnen, zum Jubiläum zusammen gekommen, Dir. HR Gerhard Sailer begrüße sie herzlich vor dem Schulgebäude.

Einer konnte krankheitshalber leider nicht daran teilnehmen. Neun ehemalige Mitschüler sind leider bereits verstorben. Diese Klassengemeinschaft zeichnet sich seit der Oberstufe durch eine enge freundschaftliche Bindung aus. In einer Gedenkstunde in der Kapelle des Franziskanerklosters wurde der verstorbenen Lehrer, Freunde und Gattinnen gedacht und der Klosterfriedhof besucht. Im Gymnasium skizzierte Direktor HR Gerhard Sailer kurz, wie die heutigen Reifeprüfungen ablaufen. Im Anschluss empfing

Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch die Jubilarer im Rathaus.

Am Maturatreffen teilgenommen haben: Dr. Herbert Ebenbichler, Ernst Grisseemann, Dr. Walter Haid, Dr. Otto Hausberger, Dr. P. Ludwig Jester, Dr. Giovanni Perkhofner, Mag. Günther Pollack, Dr. Oswald Ravanelli, Dr. Gerhard Rief, Dr. Helmut Rief, Dipl.Ing. Anton Schatz, Mag. Heinrich Tinhofer, Mag. P. Otto Unterasinger, Dr. Leopold Wagner. Leider erkrankt war Dipl. Kfm. Hubert Schmidt.

## Jausenbox und Trinkflasche

Alle Erstklässler der Haller Volksschulen erhielten vom Umweltamt der Stadt Hall eine praktische Jausenbox und eine ummantelte Trinkflasche.

Eine gesunde Jause und auch ausreichend zu trinken in die Schule mitzunehmen wird damit noch einfacher – unnötiger Müll wird vermieden.



Dir. Hanspeter Müller, MA BEd / VS am Unteren Stadtplatz, Bgm. Dr. Eva Maria Posch, Dir. Manuela Wolf / VS Schönegg und Daniel Monz vom Umweltamt wünschen allen Erstklässlern einen guten Schulstart.



**Physiotherapie  
Hall**

**Thomas  
Eliskases**

**Hall, Magdalenastr. 14**  
Tel. 0699-10 65 57 61  
Fax 05223-22 505  
Termin nach tel. Vereinbarung

### BÜCHEREI SCHÖNEGG:

#### Wer spielt, der lernt ...

Spiele ist eine wichtige Form des Miteinanders, der Kommunikation und des sozialen Lernens in der Familie und zwischen den Generationen. In der öffentlichen Bücherei Schönegg stehen viele neue Spiele für alle Altersstufen bereit. Die neu eingetroffenen Spiele wie auch alle anderen Medien können bequem von zu Hause aus online (<http://www.schoenegg.web-opac.at>) eingesehen werden. Öffnungszeiten der Bücherei Schönegg: Montag, Mittwoch, Freitag: 17 bis 19 Uhr.

# Handy & TV direkt im Ohr

## Neue Technologie bietet Verbesserung beim Sprachverstehen

Viele Menschen hören gut, verstehen aber in bestimmten Situationen schlecht. Vor allem beim Telefonieren sind Gesprächspartner oft schwer zu verstehen. Beim Fernsehen ver-

suchen viele die Verstehprobleme mit hoher Lautstärke zu lösen. Einfluss auf das Verstehen haben aber vor allem die hohen Töne. Nimmt das Gehör diese nicht gut genug wahr, werden Buchstaben wie s, f, t, k, h und g nicht mehr richtig verstanden oder verwechselt. Nur die Lautstärke allgemein zu erhöhen, ist daher nicht ausreichend für besseres Verstehen.

Stimme und dämpfen Nebengeräusche ab. Beim Handy-Telefonieren werden die neuesten Hörgeräte zur unsichtbaren Freisprecheinrichtung, ganz ohne Zusatzgerät. Beim Fernsehen können sie als eine Art „Freihör-Einrichtung“ dienen, mit deren Hilfe der TV-Ton direkt ins Ohr kommt.



Hörakustik-Meister David Bodner und Hörakustikerin i.A. Marlene Hollaus freuen sich auf Ihre Anmeldung bei Hansaton, Krippgasse 14, Hall in Tirol

### FREIHÖR-EINRICHTUNG

Die neue Hör-Technologie bietet vielen Betroffenen eine deutliche Verbesserung beim Hören und Verstehen. Bei Gesprächen erkennen moderne Hörsysteme den Gesprächspartner, fokussieren auf dessen

### KOSTENLOS TESTEN

Die neuen Modelle können im Rahmen eines Praxistests kostenlos und unverbindlich Probe getragen werden. Anmeldung telefonisch unter 0800 880 888 (kostenlos), per E-Mail an [info@praxistest.at](mailto:info@praxistest.at) oder direkt bei Hansaton, 11 x in Tirol.



**Praxistester  
gesucht!**

Jetzt anmelden  
**☎ 0800 880 888**  
Anruf kostenlos

[www.praxistest.at](http://www.praxistest.at)

**Hansaton** 

## Original italienische Küche WIR GARANTIEREN FÜR FRISCHE & QUALITÄT!

www.per-tutti.at

Tel. 05223-52 603 oder 0676-57 31 310

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Sonntag 11-14 & 17-22 Uhr, Dienstag Ruhetag!

### MITTAGSMENÜS

Mo - Fr bis zu 7 verschiedene um € 7,90

Schnelle Zustellung  
aller Gerichte  
während der Öffnungszeiten!

**NICHTRAUCHERLOKAL / SEPARATER GASTRAUM FÜR RAUCHER**

Einfach leben!



Café · Pizzeria · Ristorante

**per tutti**

Fam. Behruzzi,  
Lendgasse 2/Münzergasse,  
Hall in Tirol

Jetzt  
anmelden!

**Schülerhilfe!**  
Das Original. Seit 1974.

**5 weg** oder  
**Geld zurück!\***

Schon ab  
**9,50€<sup>2</sup>**  
pro Unterrichtsstunde  
(45 Min.)

Lassen Sie sich beraten:  
**05223-5 27 37**

\* Sondertarif: gültig nur in teilnehmenden Standorten; alle Tarifbedingungen unter [www.schuelerhilfe.at/uenfuehrweg](http://www.schuelerhilfe.at/uenfuehrweg).  
<sup>2</sup> Informationen über Tarifgestaltung bzw. -staffelung werden in der jeweiligen Zweigstelle bereitgestellt.



Wieder im Programm: Vorbereitung Zentralmatura

Hall • Stadtgraben 1 • 05223-52737  
Innsbruck • 0512-570557 • Schwaz • 05242-61077  
Wörgl • 05332-77951 • Telfs • 05262-63376  
[www.schuelerhilfe.at/hall-in-tirol](http://www.schuelerhilfe.at/hall-in-tirol)

jetzt **NUR 899 Euro** bei Sport Lutz ... do kriagsch wos G'scheits! Schlossergasse 15, Tel. 0 52 23 41 333, [www.sport-lutz.com](http://www.sport-lutz.com)

**GUTES** aus der **NATUR** – GIN des Jahres von Familie KUENZ: **ROTER TURM ALPINE DRY GIN** - mit Vogelbeeren, Enzian und Meisterwurz! Verkostung auch als **GIN-TONIC!** Hall, Eugenstraße 7, 9.00 – 12.30, Fr auch 14.30 – 18.30 Uhr. [www.Gutes-aus-der-Natur.at](http://www.Gutes-aus-der-Natur.at)  
**faire Preise – Genuss für ALLE**

ACHTUNG im **"Kunterbunten Laden - Kinder Second Hand"** in Hall, Schmiedgasse 12 gibt es **ab 4. Oktober** die tolle, neue **Herbst-/Winterware!** DO 9-12, FR 9-17 und SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12; [www.kunterbunter-laden.at](http://www.kunterbunter-laden.at)

**Ab Hof Verkauf: Äpfel**, verschiedene Sorten, Familie Lechner, Hall/Heiligkreuz, Purnerstraße 8, Tel. 0676 / 83 58 45 995

**Neu in der Teegießerei Hall: Bio-Trinkschokoladen** Tassenportionen in 6 phantastischen Sorten! Köstliche **Herbst-/Wintertees** neu eingetroffen. Außerdem: Kaffee & Gewürze. Mo-Fr 9-12, 15-17.30, Mittwoch Nachmittag geschlossen! Sa 9-12.30, Arbesgasse 3, Tel. 0 52 23 / 20 4 11, [www.teegiesserei.at](http://www.teegiesserei.at)

**Garage od. befahrbarer Lagerraum** zum Abstellen von 2-3 Oldtimern im Großraum Hall/Rum/Gnadenwald/Wattens/östl. Mittelgebirge **zu kaufen oder langfristig zu mieten gesucht.** Keine Werkstätentätigkeit oder andere lärmintensive Arbeiten. Tel. 0676/46 74 346

**IMPRESSUM:** Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 DW 218, Fax DW 210; E-Mail: [stadtzeitung@stadthall.at](mailto:stadtzeitung@stadthall.at); Redaktion: Mag. Astrid Bachlechner, Mobil: 0676/ 835845218; Inseratenverwaltung: Ablinger Garber, Mag. Marion Halper, Tel. 05223/513-31, E-Mail: [m.ha@ablinger-garber.com](mailto:m.ha@ablinger-garber.com); Druck: Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/513, [www.ablinger-garber.com](http://www.ablinger-garber.com); Grundlegende Richtung: Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

**[ ] Ablinger  
Garber**

Medienturm Hall in Tirol

# Kickstart für deine Lehre

**INFOtag** von Gebrüder Weiss  
**19. Oktober 2018, 14 -17 Uhr**

Gebrüder Weiss Hall  
Löfflerweg 35, 6060 Hall/Tirol

Starte deine **ORANGE ZUKUNFT** als:

- **Speditionskaufmann/-frau**
- **Bürokaufmann/-frau**

Für Jugendliche | Melde dich jetzt an unter:  
und Eltern | [www.gw-world.com/infotag](http://www.gw-world.com/infotag)

**GW Gebrüder Weiss**  
Transport und Logistik

## Kleinanzeigen

Wir suchen ab sofort **engagierte MitarbeiterInnen für unser Telefonverkaufsteam** (Teilzeit/freie Zeiteinteilung). Wir arbeiten Sie gewissenhaft ein und machen Sie zu einem Verkaufsprofi, auch wenn Sie bisher noch nichts mit Verkauf zu tun gehabt haben. Bewerbungen unter Verlag Ablinger Garber, Medienturm Hall, [info@AblingerGarber.com](mailto:info@AblingerGarber.com), Tel. 05223-513-22.

Wir starten voll durch! Music-Bar Mangos, Mils Gewerbepark, mit Küche bis Uhr **sucht** zur Verstärkung des jungen Teams **tüchtige, erfahrene Kellner/in** (Vollzeit/Teilzeit/geringfügig möglich). Beste Verdienstmöglichkeiten durch Bonussystem. Wir freuen uns auf deine kurze, aussagekräftige Bewerbung mit Bild unter [gysz@chello.at](mailto:gysz@chello.at)

Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren? Als renommierter Bauträger **suchen wir tirolweit Grundstücke und renovierungsbedürftige Häuser** und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** 0676-881811600

Pizzeria in Hall verkauft sehr **günstig 30 gebrauchte Stühle (Selbstabholung)** Tel. 0676 / 57 31 31 0

Egal ob Geburtstagsparty, Taufe, Klassentreffen, Firmen- oder Weihnachtsfeier ... im **Tennisüberl „Das Schönegg“** in Hall können Sie Ihre **individuelle**

**Feier** (bis ma. 35 Pers.) **ausrichten**. Wir freuen uns, Sie begrüßen und beraten zu dürfen. **Herbstzeit ist Törggele-Zeit!** Ab sofort nehmen wir gerne Ihre Reservierung (ab 10 Pers.) entgegen. Fabian Horky, Tel. 0660 9900113.

**HERBST-, WINTER-, WANDER- und LAUFSCHUHE mit GORE TEX** wasserdicht **bei Sport Lutz** ... do kriagsch wos G'scheits! Schlossergasse 15, Tel. 0 52 23 41 333, [www.sport-lutz.com](http://www.sport-lutz.com)

**Second-Hand-Land.com** Ankauf von **Gebrauchtwaren** und ganzen **Verlassenschaften, Keller- und Dachbodenräumen**, Annahme von Hausrat, Sportartikeln und Geräten. Verkauf jeden Do, Fr und Sa. Hall, Innsbruckerstraße 39, Tel. 0680 / 20 99 484

"GESICHERT" der bekannte, beliebte **GENUSS Skifahrer Service vom SKI DOC** in Hall, **ab 15. Oktober bei Sport Lutz**.... do kriagsch wos G'scheits! Schlossergasse 15, Tel. 0 52 23 41 333, [www.sport-lutz.com](http://www.sport-lutz.com)

Bei **Kerzen und Schmuck Obleitner** finden Sie **Kerzen für jeden Anlass** (z.B. Trauerkerzen und Trauergestecke), handgefertigten **Modeschmuck**, ausgewählte **Deko- & Geschenkartikel** sowie **Naturseifen**. Tel. 0680 / 132 06 04, Stadtgraben 16 (neben Geisterburg)

**KETTLER-ERGOMETER**, 5 Sterne HIGH END; PREMIUM COMPUTER, Lagerabverkauf statt 1.390